FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

1.65 — 39

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province: Ontario — District No. 105 Ville d'Ottawa — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. Sub 52 — in (dans) Quartier Ottawa (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 28

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, reckoning from above dwelling house	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, beginning with the head of the family.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Enclose in parentheses (xx) lot or cadastral west lot. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or State.)	Year of immigration into Canada.	Year of naturalization. If a foreigner.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Class of trade or occupation.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE EARNERS. State whether person is employed, as "on farm," "general labour," "domestic," "clerk," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation.	Wages received in 1910 at chief occupation.	Months of sickness in 1910.	Earnings in 1910 from other occupations.	Total earnings in 1910.	Total earnings in 1909 from all other than chief occupation. If none, write "0."	Total earnings in 1910 from all other than chief occupation. If none, write "0."	Total number of months in Canada in 1910 for those not born in Canada.	INSURANCE HELD AT DATE. Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can the person speak English? If not, what other language is spoken?	INFIRMITY. Blind.	Deaf and dumb.	Insane or idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou, No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou la charge.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, écrire province ou état. Si ailleurs qu'au Canada, écrire le nom du pays.)	Année de l'immigration au Canada.	Année de la naturalisation, si naturalisé.	Origine ou race ou tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Genre de travail ou métier.	Emploi différent de celui déclaré comme occupation principale, ou métier.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou dans une entreprise familiale.	EMPLOYÉS. Mentionner ici la nature de l'emploi, comme "sur la ferme," "travail général," "domestique," "commis," "charpentier," etc.	Nombre de semaines à l'emploi de chef ou métier.	Salaire touché en 1910 pour le travail principal.	Nombre de mois de maladie en 1910.	Gains faits en 1910 par personnes autres que le principal.	Total des gains en 1910 pour travail principal.	Gains faits en 1910 par personnes autres que le principal.	Total des gains en 1910 pour travail principal.	Nombre de mois au Canada pour ceux qui ne sont pas nés au Canada.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance ordinaire payée.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cette personne peut-elle parler l'anglais ou le français? Si non, quelle autre langue parle-t-elle?	INFIRMITÉS. Aveugle.	Sourd et muet.	Aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
239	246	Brian George	365 Metcalfe	M	fils	C	Avril	1903	8	Ont			Français	Canadien	Catholique																	10	Oui	Oui	Fr			
		" Adèle	" "	F	fille	C	Avril	1906	5	Ont			"	"	"																				Fr			
		" Jean	" "	M	fils	C	Juillet	1907	3	Ont			"	"	"																				Fr			
		" John	" "	M	fils	C	Octobre	1908	2	Ont			"	"	"																				Fr			
240	247	Leduc Romeo	207 King	M	Chef	M	Avril	1871	39	Ont			"	"	"	Mill Sawyer			Oui		Ouvrier Forte	52		50	600								Oui	Oui	Fr			
		" Marianne	" "	F	Epouse	M	Janvier	1868	42	"			"	"	"																				Fr			
		" Thérèse	" "	F	fille	C	Août	1898	12	"			"	"	"																				Fr			
		" Lucien	" "	M	fils	C	Avril	1900	11	"			"	"	"																				Fr			
241	248	Bourbeau Edmond	12 Montcalm	M	Chef	M	Novembre	1886	24	"			"	"	"	Carpenter			Oui		Char Elect	40		50	450		20	500	375	125			Oui	Oui	Fr			
242		" Emilia	" "	F	Epouse	M	Mars	1884	27	"			"	"	"	Servant																			Fr			
		" Romeo	" "	M	fils	C	Juin	1910	1 mois	"			"	"	"																				Fr			
		" Mathilda	" "	F	Grandmère	V	France	1849	72	"			"	"	"																				Fr			
243	249	Brazeau Jean Baptiste	10 "	M	Chef	M	Avril	1860	47	"			"	"	"	Laborer				Oui	Jumbo Lynch	52		60	520				120	480	240			Fr			
243		" Joséphine	" "	F	Epouse	M	Mars	1863	48	"			"	"	"	Servant																			Fr			
		" Florida	" "	F	fille	C	Mai	1898	13	"			"	"	"	Scholar																		10	Oui	Oui	Fr			
		" Napoleon	" "	M	fils	C	Mars	1890	21	"			"	"	"	Farmer				Oui	Lumberman	50		60	400									4	"	"	Fr			
		" Albert	" "	M	fils	C	Mars	1900	11	"			"	"	"	Scholar																		10	"	"	Fr			
	Lamarion	Gustave	" "	M	Gendre	M	Mars	1885	26	"			"	"	"	Laborer				Oui	Ch Elect	52		60	600									"	"	Fr			
	"	Ida	" "	F	fille	M	Décembre	1887	23	"			"	"	"	Servant																			"	"	Fr			
	"	Juliette	" "	F	fille	C	Avril	1910	1	"			"	"	"																				Fr			
244	250	Lacasse Anatalie	14 "	F	Chef	V	Mars	1844	67	2			"	"	"	Widow																			Oui	Oui	Fr			
		" Alouia	" "	F	fille	C	Juillet	1880	30	Ont			"	"	"	Servant				Oui	Fruit Handler	50		60	580									"	"	Fr			
		" Mathilda	" "	F	fille	C	Juillet	1876	34	"			"	"	"	Servant				Oui	"	34		60	340									"	"	Fr			
		" Adélaïde	" "	F	fille	C	Juin	1883	27	"			"	"	"	Teacher				Oui	"	50		60	400									"	"	Fr			
244	251	Valle Annie	16 "	M	Chef	M	Mars	1870	40	2			"	"	"	Farmer					Teacher	44		60	528									Oui	Oui	Fr			
		" Eva	" "	F	Epouse	M	Avril	1873	37	"			"	"	"	Servant																			Oui	Oui	Fr			
		" Royal	" "	M	fils	C	Mars	1902	9	2			"	"	"																			10	Oui	Oui	Fr			
		" Alma	" "	M	fils	C	Mai	1904	5	"			"	"	"																				Fr			
		" Adélard	" "	M	fils	C	Octobre	1906	3	"			"	"	"																				Fr			
		" Emilda	" "	F	fille	C	—	1910	2	"			"	"	"																				Fr			
245	252	Champagne Denis	15 "	M	Chef	M	Octobre	1885	25	"			"	"	"	Laborer				Oui	Eclaireur	52		60	580									Oui	Oui	Fr			
		" Eva	" "	F	Epouse	M	Février	1890	21	"			"	"	"	Servant																			Oui	Oui	Fr			
		" Cyrille	" "	M	fils	C	Avril	1908	2	"			"	"	"																				Fr			
		" Blanche	" "	F	fille	C	Décembre	1910	5/12	"			"	"	"																				Fr			
246	253	Cormier Rose	24 "	M	Chef	M	Avril	1867	44	Qué.			"	"	"	Labourer				Oui	Bucheron Chef	52		60	384				1.000	300	25			Non	Non	Fr			
247		" Cenby	" "	F	Epouse	M	Août	1867	43	"	Canada	1885	Anglais	Canadien	Anglicane	Servant																			Oui	Non	Fr-A			
		" Hermine	" "	F	fille	C	Juin	1891	19	"			"	"	"	Servant																			"	"	Fr-A			
		" Joséphine	" "	F	fille	C	Août	1899	11	"			"	"	"																			10	"	"	Fr-A			
		" Alida	" "	F	fille	C	Juin	1905	5	"			"	"	"																			6	"	"	Fr-A			
		" Wilfrid	" "	M	fils	C	Avril	1907	4	"			"	"	"																				"	"	Fr			
		" Léandre	" "	M	fils	C	Décembre	1909	2	"			"	"	"																				"	"	Fr			
		" Charles	" "	M	fils	C	Septembre	1910	9/12	"			"	"	"																				"	"	Fr			
247	254	Brojesky Rose	22 "	M	Chef	M	Décembre	1870	40	Russie	1903	1908	Hébreu		Hébraïque	Tailor				Oui	Tailor													Oui	Oui	Hébraïque			
248		" Rose	" "	F	Epouse	M	Décembre	1872	38	"		1905	"		"																				Non	Non	Hébraïque			
		" Francis	" "	F	fille	C	Septembre	1896	14	"		1905	"		"																			10	Oui	Oui	Hébraïque			
		" Afroom	" "	M	fils	C	Mars	1899	12	"		1905	"		"																				10	"	"	Hébraïque			
		" Sarha	" "	F	fille	C	Février	1902	9	"		1905	"		"																				10	"	"	Hébraïque			
		" Alla	" "	M	fils	C	Juin	1909	3/12	Qué			"		"																				Oui	Oui	Hébraïque			
	Hanvin	Abraham	" "	M	Locataire	M	Décembre	1850	60	Russie	1907		Russe		Orthodoxe	Peddler																			Oui	Oui	Russe			
	"	Sarha	" "	F	Logeur	M	Décembre	1852	58	"	1907		"		"																				Oui	Oui	Russe			

50